

Cimetière militaire allemand Deutsche Kriegsgräberstätte German Military Cemetery

„Quiconque doute de l'Europe, désespère à l'idée de l'Europe, devrait se rendre sur les cimetières militaires! Nulle part on peut mieux ressentir, nulle part plus intensivement, nulle part de manière plus émouvante ce qu'une inimitié européenne peut engendrer de plus horrible.“ (Jean-Claude Juncker, ancien premier ministre du Grand-Duché de Luxembourg)

Le cimetière militaire allemand de Connantre fut construit en 1922 par les autorités militaires françaises afin de regrouper les dépouilles disséminées sur 67 communes des soldats tombés début 1914 lors de la première bataille de la Marne qui se déroula au sud du fleuve.

Les 8 931 soldats allemands reposant à Connantre appartenaient au régiment de la Garde, ainsi qu'à des unités originaires de Prusse orientale, de Prusse occidentale, de Silesie, de Saxe, de Basse-Saxe, du Schleswig-Holstein, de Westphalie, du Wurtemberg et de Rhénanie.

En vertu d'un accord passé avec les autorités militaires françaises en 1926, le Volksbund entama en 1928 des travaux de réhabilitation du cimetière, lesquels comprenaient les mesures suivantes : plantation d'arbres et de buissons, engazonnement des zones de sépultures, installation d'une clôture de haie, construction d'un mur en pierre naturelle pour ceinturer les tombes communes, construction d'une nouvelle entrée dotée de murs en aile et d'une porte en fer forgée. Une sculpture en terre cuite (fabriquée dans la manufacture de porcelaine de Nymphenburg), protégée par une grille en cuivre stylisée, fut installée au centre du cimetière. Deux maisonnettes en pierre naturelle servaient d'abri pour les visiteurs et de local d'entreposage du matériel pour le personnel du cimetière. Toutefois, la pénurie de devises et l'éclatement de la Seconde Guerre mondiale en 1939 empêchèrent le marquage définitif des tombes.

Suite à la conclusion de l'accord franco-allemand sur l'entretien des sépultures militaires le 19 juillet 1966, le Volksbund réaménagea les cimetières militaires allemands de la Première Guerre mondiale, avec le soutien financier du gouvernement fédéral. En 1972, le cimetière de Connantre fit l'objet d'un remaniement paysager complet. Les croix de bois marquant provisoirement l'emplacement des sépultures furent remplacées par des croix en pierre naturelle frappées des noms, ainsi que des dates de naissance et de décès des gisants.

Le Volksbund a besoin de dons et de cotisations pour préserver et entretenir cette nécropole.

Les morts de ce cimetière exhortent à la paix.

Connantre



„Wer an Europa zweifelt, der sollte Soldatenfriedhöfe besuchen. Dort kann man sehen, wozu das Nicht-Europa, das Gegeneinander der Völker, das Nicht-Miteinander-Wollen, das Nicht-Miteinander-Können, führen muss.“ (Jean-Claude Juncker, ehemaliger Premierminister des Großherzogtums Luxemburg)

Die deutsche Kriegsgräberstätte Connantre wurde 1922 von den französischen Militärbehörden als Sammelfriedhof für Gefallene aus 67 Gemeinden angelegt, die Anfang September 1914 während der ersten Marneschlacht südlich des Flusses gefallen waren.

Die hier ruhenden 8 931 deutschen Toten gehörten den Garde-Regimentern und Truppenteilen an, deren Heimatgarnisonen in Ost- und Westpreußen, Schlesien, Sachsen, Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Westfalen, Württemberg und dem Rheinland lagen.

Nach Abschluss einer Vereinbarung mit den französischen Militärbehörden im Jahr 1926 führte der Volksbund ab 1928 hier erste Arbeiten zur Verbesserung des Zustandes der Anlage aus. Bäume und Büsche wurden gepflanzt, die Gräberflächen begrünt, eine Hecke als Einfriedung gesetzt, die Gemeinschaftsgräber mit Mauerwerk aus Naturstein eingefasst sowie ein neuer Eingang mit Flügelmauern mit geschmiedetem Tor geschaffen. Als zentrales Mal dient eine Terrakottaplastik (gefertigt in der Staatlichen Porzellan-Manufaktur Nymphenburg). Die Plastik ist geschützt durch ein kunstvoll gearbeitetes Kupfergitter. Zwei kleine aus Naturstein erbaute Häuschen dienten als Unterstellmöglichkeit für Besucher und als Geräteraum für die Friedhofsbetreuer. Allerdings blieb das Problem einer dauerhaften Kennzeichnung der Gräber infolge Devisenmangels und des 1939 ausbrechenden Zweiten Weltkrieges zunächst noch ungelöst.

Nach Abschluss des deutsch-französischen Kriegsgräberabkommens vom 19. Juli 1966 hat der Volksbund – finanziell unterstützt von der Bundesregierung – die deutschen Kriegsgräberstätten des Ersten Weltkrieges umgestaltet. 1972 wurde die Anlage grundlegend landschaftsgärtnerisch überarbeitet. Die bisherigen provisorischen Holzgrabzeichen wurden gegen Kreuze aus Naturstein mit eingravierten Namen und Daten der hier Ruhenden ausgetauscht.

Zur Erhaltung und Pflege der Anlage ist der Volksbund auf Spenden und Beiträge angewiesen.

Die Toten dieses Friedhofes mahnen zum Frieden.

„Those who question Europe or despair about Europe should visit military cemeteries. They show what a disunited Europe, the confrontation of the individual peoples with "don't want to join" or "can't join" attitudes, must lead to.“ (Jean-Claude Juncker, former Prime Minister of the Grand Duchy of Luxembourg)

The Connantre German military cemetery was constructed by the French military authorities in 1922 as collective cemetery for the dead from 67 municipalities, who fell south of the river at the First Battle of the Marne at the beginning of September 1914.

8,931 German dead belonging to the guards regiments and troop units, whose home garrisons were in East and West Prussia, Silesia, Saxony, Lower Saxony, Schleswig-Holstein, Westphalia, Württemberg and the Rhineland, lie at rest here.

After the conclusion of an agreement with the French military authorities in 1926, the German War Graves Commission carried out the first improvement works here in 1928. Trees and shrubs were planted, the graves were grassed over, a hedge was planted round the site, the communal graves were surrounded by a natural stone wall and a new entrance was created with wing walls and a forged gate. The main memorial is a terracotta sculpture (made in the Nymphenburg State Porcelain Factory). The sculpture is protected by an artist designed copper grille. Two small natural stone buildings provided shelter for visitors and equipment storage for the cemetery caretakers. The problem of a permanent grave marker, however, remained unsolved due to a shortage of foreign currency and the outbreak of the Second World War in 1939.

Following the conclusion of the Franco-German war graves agreement of 19 July 1966, the Commission undertook the refurbishment of German First World War military cemeteries, with financial support from the German government. In 1972, the site was completely re-landscaped. The temporary wooden grave markers were replaced by natural stone crosses on which the names and dates of those at rest here are engraved.

The Commission receives donations and contributions for the upkeep and care of the graves.

The dead in this cemetery are an exhortation to peace.